HECHT® 952

made for garden

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
RUCKSACK - LAUBGEBLÄSE
HECHT 952

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Produkt und seiner Bedienung vertraut!

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

INHALTSVERZEICHNIS

MASCHINENBESCHREIBUNG 4
ILLUSTRIERTER LEITFADEN 5
TECHNISCHE DATEN 8
SICHERHEITSSYMBOLE 9
BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE 10
SICHERHEITSHINWEISE 11
BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG 11
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 11
GRUNDVORAUSSETZUNGEN 12
ARBEITSBEREICH 12
SICHERHEITSHINWEISE ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE 12
SCHUTZAUSRÜSTUNG 14
GEBRAUCH UND PFLEGE BENZINBETRIEBEN GERÄTE 15
PERSONENSICHERHEIT 16
PERSONENSCHUTZ 16
RESTRISIKOS 17
AUSPACKEN 18
LIEFERUMFANG 18
MONTAGE 18
MONTAGE DES BEDIENHEBELS 18
EINSTELLEN DER SCHULTERGURTE 18
VOR DEM MOTORSTART 19
KRAFTSTOFFGEMISCH 19
EMPFOHLENES KRAFTSTOFFMISCHUNGSVERHÄLTNIS 20
KRAFTSTOFF AUFTANKEN 20
INBETRIEBNAHME 22
KONTROLLE VOR DEM START 22
KALTSTART / STARTEN EINES KALTEN MOTORS 22
WARMSTART / STARTEN EINES WARMEN MOTORS 23
STARTEN EINES KRAFTSTOFF ÜBERFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS 23
STOPPEN DES MOTORS 23
VERWENDUNG DES LAUBGEBLÄSES 23
WARTUNG 24
BEDEUTUNG DER WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG 24
WARTUNGSPLAN 25
WARTUNG DER MASCHINE 25
REINIGUNG 26
MOTORWARTUNG 26
SICHERHEITSHINWEISE 26
LUFTFILTER 27

HECHT® made for garden

ZÜNDKERZE 27
KONTROLLE DES KRAFTSTOFFFILTERS 28
MOTOREINSTELLUNG 28
LAGERUNG UND TRANSPORT 28
LAGERVORSCHRIFTEN FÜR IHREN MOTOR 29
LANGZEITLAGERUNG 29
KRAFTSTOFFLAGERUNG 30
GERÄTESPEZIFISCHE LAGERHINWEISE 31
TRANSPORT 31
FEHLERSUCHE 32
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE 33
ENTSORGUNG 34
GEWÄHRLEISTUNG 35
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 36
NOTIZEN 38
EMPFOHLENES ZUBEHÖR 39

Generalimporteur für Deutschland

Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland

Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
mail: kontakt@hecht-garten.de
WEB: www.hecht-garten.de

MASCHINENBESCHREIBUNG

1

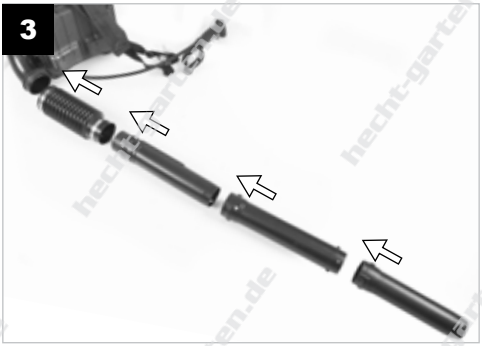
1.	Tragegriff	9.	EIN / AUS-Schalter
2.	Schulterriemen / Rucksackgurt	10.	Blasrohr
3.	Zündkerzenstecker	11.	Blasrohrdüse
4.	Luftfilter	12.	Seilzugstarter
5.	Chokehebel	13.	Kraftstofftank
6.	Tankdeckel	14.	Abgas-Auslassöffnung
7.	Blasrohranschluss	15.	Gashebel
8.	Flex-Rohr	16.	Bedienhebel

HECHT® made for garden

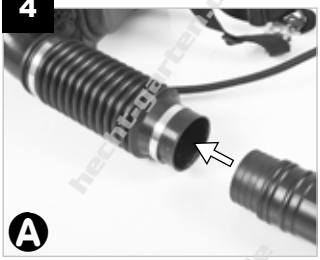
ILLUSTRIERTER LEITFADEN

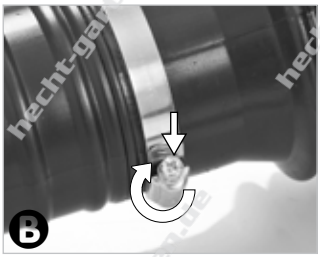
2

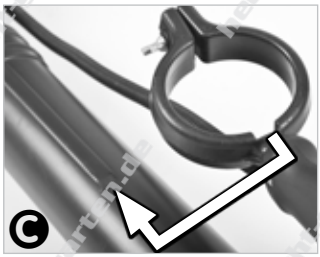
3

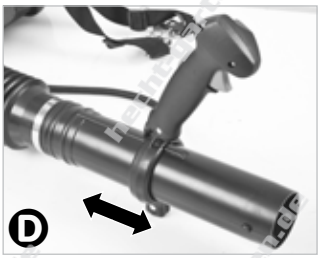


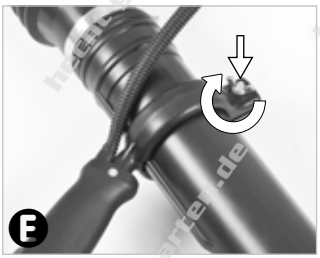
4

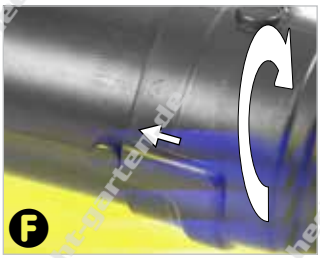


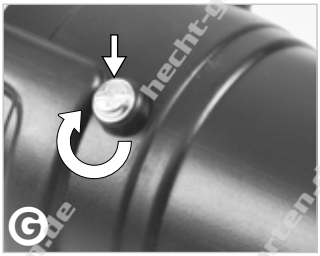


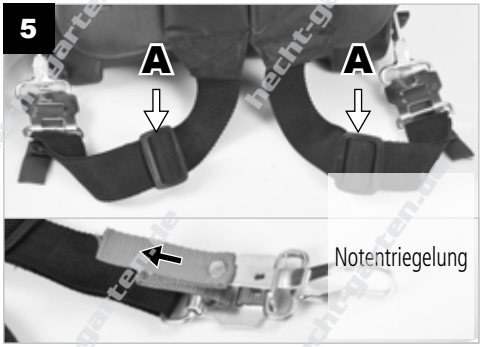


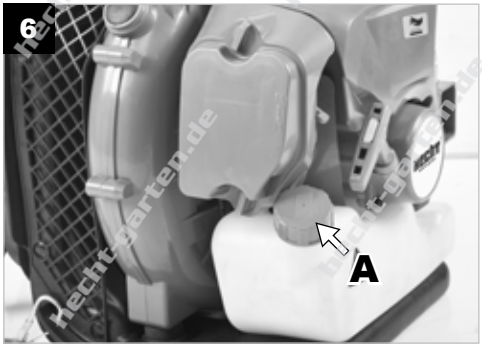


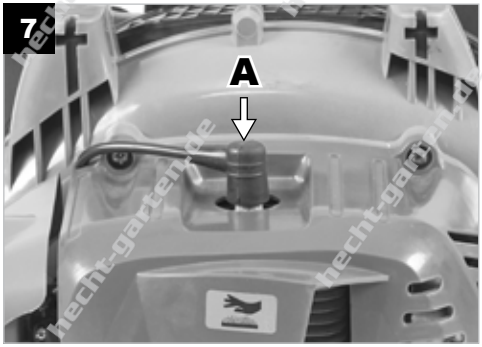


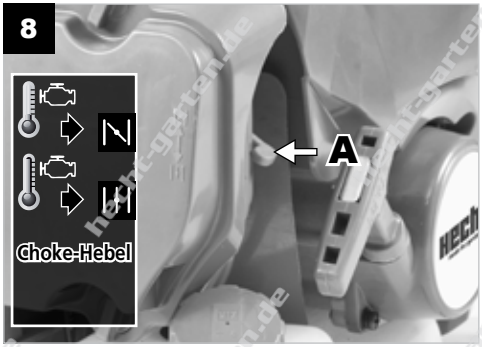


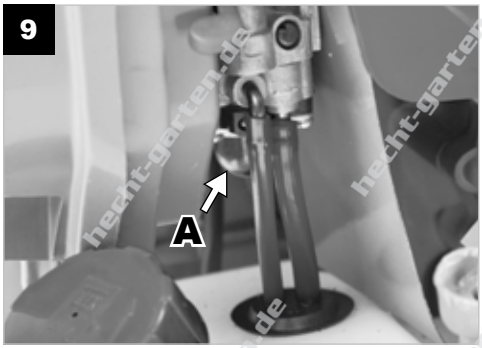


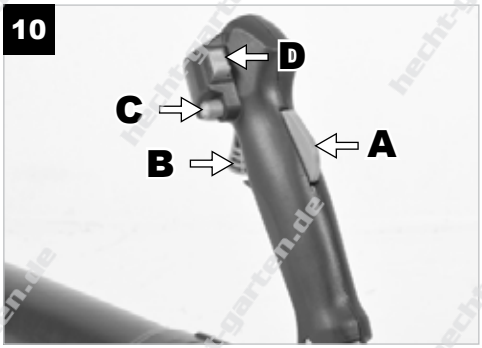

5
A
A
Notentriegelung

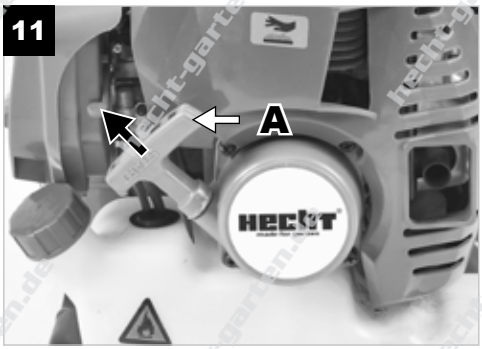

6
A

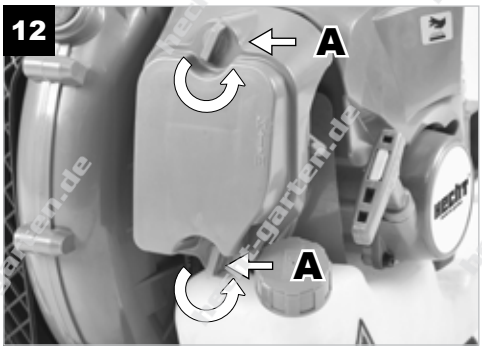

7
A


8
A
Choke-Hebel

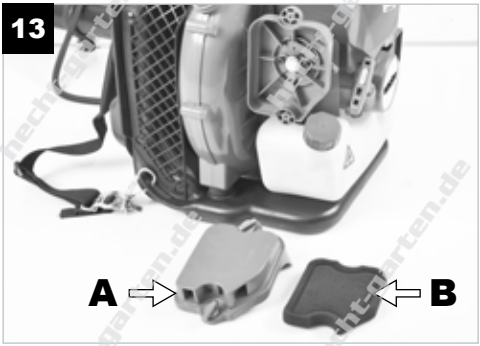

9
A


10
D
C
B
A

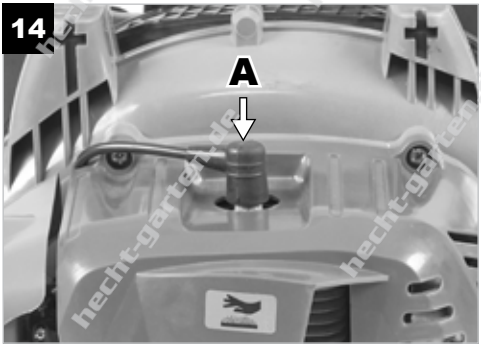

11
A
HECHT


12
A
A

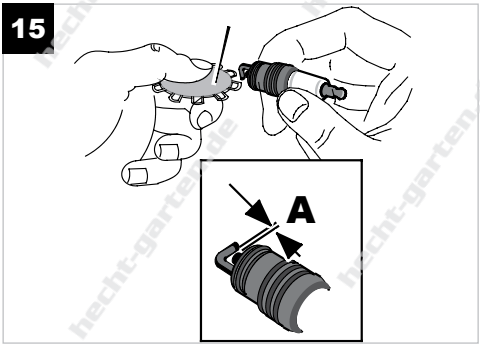
13



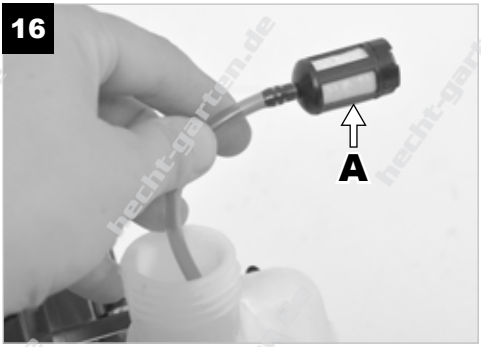
14



15



16



TECHNISCHE DATEN

Einzylinder 2-Takt-Motor	✔
Motorleistung bei 7000 U / min	1,5 kW / 2 HP
Hubraum	51,7 cm^3
Lehrlaufdrehzahl	2800 ± 150 U/min.
Arbeitsdrehzahl	6500 ± 200 U/min.
Bohrung x Hub	44 x 34 mm
Art der Zündung	CDI
Luftgekühlt	✔
Elektrodenabstand der Zündkerze	0,60 - 0,70 mm
Kraftstoff - Kraftstoffgemisch (bleifreies Benzin + Zweitaktöl)	✔
Min. Oktanzahl des Benzins	93
Kraftstofftankvolumen	1,5 l
Kraftstoffverbrauch	≤ 500 g/kW.h.
Schmieröl (Zweitaktöl)	API TC / JASO FB
Empfohlenes Öl	CASTROL GARDEN 2T, CASTROL 2T
Mischverhältnis Kraftstoff : Öl Einlaufphase Normaler Betrieb	 33 : 1 40 : 1
Luftleistung	≥ 0,24 m^3/s
Luftgeschwindigkeit	21 m/s
Gewicht ohne Zubehör	8,3 kg
Gemessener Schalldruckpegel am Ort des Betreibers nach EN ISO 3744	LPA = 97,2 dB (A); K = 3 dB (A)
Schwingungen am Handgriff nach CR 1030-1	11,71 m/s^2 K = 1,5 m/s^2
Betriebsbedingungen	+5°C - +35°C

Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.

HECHT® made for garden

SICHERHEITSSYMBOLE

	Achtung! Verletzungsgefahr! Dieses Gerät muss mit äußerster Vorsicht verwendet werden. Aus diesem Grund wurden Warn- und Sicherheitshinweise auf der Maschine platziert, um Sie während der Benutzung bildhaft an die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen zu erinnern. Die Bedeutung der Warn- und Sicherheitshinweise wird nachstehend erläutert.
	Diese Aufkleber sind als Teil der Maschine anzusehen und dürfen unter keinen Umständen entfernt werden. Warnung: Sorgen Sie dafür, dass die Sicherheitssymbole sauber und gut erkennbar sind. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Sicherheitssymbole.
	Die Befolgung dieser Symbole erlaubt einen besseren und sichereren Umgang mit der Maschine. Machen Sie sich deshalb sorgfältig mit den nachfolgenden Symbolen vertraut.
	Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern.
	Lesen Sie vor dem Benutzen die Betriebsanleitung genau durch.
	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.
	Benutzen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.
	Feuergefahr! Benzin ist extrem leicht entflammbar. Lassen Sie den Motor vor dem Tanken mindestens 15 Minuten abkühlen.

	Tragen Sie keine weite Kleidung, Schals, Krawatten oder Schmuckstücke, welche sich in den beweglichen Teilen des Geräts verfangen können. Binden Sie lange Haare hoch und / oder schützen Sie sie mit einem Tuch, Mütze, oder Helm.
	Sicherheitsabstand einhalten. Bei Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.
	Achtung giftige Dämpfe! Abgas enthält Kohlenmonoxid.
	Achtung! Das Gerät niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen betreiben! Vergiftungsgefahr!
	Explosionsgefahr: Vor dem Tanken den Motor abstellen und abkühlen lassen.
	Vor Arbeiten an der Maschine den Motor abstellen und das Zündkabel abziehen.
	Verletzungsrisiko durch rotierende Teile.
	Halten Sie Ihre Hände fern von beweglichen Teilen der Maschine.
	Das Laubgebläse kann Gegenstände wegkatapultieren, die dann in Richtung Bediener geschleudert werden können. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen, wenn die empfohlene Schutzausrüstung nicht getragen wird.
	Der Bediener des Laubbläsers hat dafür zu sorgen, daß Menschen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 m einhalten. Wenn mehrere Bediener im selben Nahbereich arbeiten, muß der Sicherheitsabstand mindestens 15 m betragen.

	Verbrennungsgefahr! Halten Sie sicheren Abstand zu heißen Teilen der Maschine.
	Seilzugstarter
	LWA Schallleistungspegel LWA in dB.
	Hubraum
	Drehzahl

	Luftleistung
	Max. Motorleistung
	Gewicht
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.
	Kraftstoffmischung
	Stellung der Chokeklappe

BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

⚠ Warnung! Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die befolgt werden müssen um Unfälle die zu schweren oder tödlichen Verletzungen oder Schäden an der Maschine oder Ihrem Eigentum führen können zu vermeiden.

Hinweis: Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

hecht® made for garden

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung!**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hinweise. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung. Sollten Sie eine Beschädigung beim Auspacken feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihren Lieferanten. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.

BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für den Gebrauch zugelassen:

- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen
- um Blätter zu einem Haufen zusammen zu blasen oder Blätter aus schwer zugänglichen Bereichen zu entfernen.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt jegliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels-oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Überlasten Sie das Gebläse nicht und nutzen Sie es nur in dem Leistungsbereich für den es konzipiert wurde.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen. Beachten Sie außerdem die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Folgen Sie gegebenenfalls den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen um mögliche Unfälle bei der Nutzung des Geräts zu vermeiden.**

⚠ **Achtung! Bei der Verwendung von benzinbetriebenen Maschinen sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Nachstehenden, unbedingt zu befolgen um die Gefahr von schweren Verletzungen und / oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.**

⚠ **Achtung! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und Implantat-Hersteller vor der Benutzung der Maschine zu kontaktieren.**

GRUNDVORAUSSETZUNGEN

- Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und machen Sie sich mit der Bedienung und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Gerätes und dem Zubehör vertraut.
- Wenn Sie einen Transportschaden beim Auspacken feststellen müssen Sie umgehend Ihren Lieferanten kontaktieren! Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind, die Benutzung des Gerätes. Beachten Sie landesspezifische Gesetze, diese können ein Mindestalter des Benutzers vorschreiben.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Legen Sie die Betriebsanleitung den Gerät bei, wenn Sie es verleihen oder verkaufen.
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit sämtliche Fremdkörper wie Steine, Spielzeuge, Stöcke, Zweige, und Drähte. Diese können anderenfalls zu Beschädigung an der Maschine oder zu Verletzungen des Betreibers führen.
- Betreiben Sie benzinbetriebene Maschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE

⚠ **Achtung! Beachten Sie bei der Verwendung des Gerätes die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren. Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie diese Betriebsanleitung, und vergewissern Sie sich, dass Sie alle möglichen mit der Benutzung des Gerätes verbundene Risiken, verstanden haben. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät im Notfall schnell stoppen und ausschalten können!**

⚠ **Warnung! Die Verwendung dieser Maschine kann zu schweren Verletzungen an Händen und Füßen führen. Fremdkörper können zu gefährlichen Geschossen werden, welche Sie und andere Personen schwer verletzen können.**

⚠ **WARNUNG! Benzin ist leicht entflammbar.**

- Der Betreiber der Maschine ist verpflichtet die Betriebsanleitung vor der Benutzung sorgfältig zu lesen und sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.

- Für den Betrieb der Maschine sind keine besonderen Qualifikationen notwendig. Der Betreiber muss sich mit Hilfe der Betriebsanleitung mit dem Gebläse, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.
- Das Mindestalter für die Nutzung des Gebläses beträgt 16 Jahre. Ausnahme ist die Nutzung des Gerätes unter Aufsicht eines erfahrenen Ausbilders zum Erwerben der notwendigen Kenntnisse. Landesspezifische Gesetze können ein höheres Mindestalter vorschreiben.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen. Das Einatmen von Staub, sowie aufgewirbelte Staub und Schmutzpartikel, welche in Ihre Augen gelangen können, können zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen. Binden Sie lange Haare hoch und/oder schützen Sie sie mit einem Tuch, Mütze, oder Helm.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie barfuß sind oder offene Schuhe tragen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber, und frei von Öl um sicher mit dem Gerät arbeiten zu können.
- Schalten Sie immer den Motor ab bevor Sie das Gerät ablegen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann. Vergiftungsgefahr. Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in geschlossenen Räumen, wie Garagen, Gebäuden, Schuppen, nicht belüfteten Glashäusern, usw.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand. Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten am Hang.
- Arbeiten Sie nicht im Regen, bei schlechtem Wetter, oder in feuchter Umgebung. Arbeiten Sie nur bei guten Lichtverhältnissen.
- Betrieben Sie das Gerät nicht auf einem Dach oder von einer Leiter aus.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie beschädigt ist oder Schutzausrüstungen fehlen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Motor vor. Verändern Sie auf keinen Fall die Motordrehzahl oder Reglereinstellung.
- Stoppen Sie den Motor und ziehen Sie das Zündkabel ab. Stellen sie Sicher das alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:
    - bevor Sie eine Verstopfung lösen.
    - bevor Sie das Gebläse überprüfen, warten oder reinigen.
    - nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gebläse auf Schäden und reparieren Sie diese bevor Sie es erneut starten.
    - falls das Gebläse ungewöhnlich vibriert. Überprüfen Sie das Gebläse auf Schäden und reparieren Sie diese bevor Sie es erneut starten
    - Bei Arbeitsunterbrechungen und wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird.
    - Vor dem Nachfüllen von Betriebsflüssigkeiten (Lassen Sie den Motor abkühlen).
- Verwenden Sie nur original Ersatzteile und Zubehör, welches vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung von nicht originalen Komponenten oder Zubehör führt zum sofortigen Erlöschen der Gewährleistung.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und frei von Drähten, Steinen, Dosen, und anderen Gegenständen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Gegenständen. Diese können das Gerät beschädigen.
- Richten Sie das Gebläse niemals auf andere Personen oder Tiere.
- Der Luftstrom und sich darin befindliche Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 15m zu Ihrem

Arbeitsbereich.

- Achten Sie immer auf den Luftstrom der Maschine und achten Sie darauf, das dieser niemals in die Richtung von, Menschen, Tieren, oder anderen Objekten, wie Autos, Häuser, Fenster usw. gerichtet ist. Die Kraft des Luftstroms kann Steine, Schmutz, Stöcke usw. aufwirbeln und ernsthafte Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gebläse niemals zum anfachen eines Grills oder Feuers.
- Arbeiten Sie mit dem Wind und nicht gegen ihn. Arbeiten Sie immer in Windrichtung.
- Stecken Sie niemals Ihre Hände oder Finger in eine Öffnung der Maschine.
- Schalten Sie vor Reinigungen, Einstellungen, dem Transport oder wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Achten Sie bei der Arbeiten auf die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Lärmbelastung. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht während der üblichen Ruhezeiten(fragen Sie gegebenenfalls bei Ihrem zuständigen Amt nach).
- Die Verwendung von nicht originalem, zusätzlichen Zubehör oder eine andere, als in dieser Betriebsanleitung angegebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen und schweren Verletzungen oder Sachschäden führen. Verwenden Sie das Gerät und Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die es konzipiert wurde.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und / oder empfohlen werden. Die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteile kann das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen und hat das sofortige Erlöschen der Gewährleistung zur Folge!
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Alle Arbeiten die nicht in diesem Handbuch aufgeführt sind, dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Längerer Gebrauch des Geräts kann, durch Vibrationen, zu Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Dieser Effekt kann durch niedrige Außentemperaturen und/oder übermäßig festes Greifen der Handgriffe verschlimmert werden. Die Nutzungsdauer kann durch das Tragen von geeigneten Handschuhen und regelmäßigen Pausen verlängert werden. Legen Sie deshalb regelmäßige Pausen ein und begrenzen Sie die Höhe der Nutzung pro Tag.

SCHUTZAUSRÜSTUNG

- Tragen Sie eine Schutzbrille! Beim Betrieb des Gebläses können Fremdkörper fortgeschleudert werden, welche zu schweren Verletzungen an Ihren Augen führen können. Eine normale Brille, oder Sonnenbrille, bietet Ihren Augen keinen ausreichenden Schutz. Verwenden Sie eine an den Seiten geschlossene Schutzbrille.
- Tragen Sie einen angemessenen Gehörschutz! Lärm ist ein Risiko, welches zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann. Machen Sie regelmäßige Pausen und begrenzen Sie die Nutzung pro Tag auf wenige Stunden!
- Tragen Sie immer feste Sicherheitsschuhe mit rutschfesten Sohlen.
- Verwenden Sie unter entsprechenden Bedingungen, auch Schutzausrüstung wie eine Staubschutzmaske oder einen Helm. Schutzausrüstung, wie eine Staubmaske oder eine feste Kopfbedeckung mindern die Verletzungsgefahr, insbesondere, wenn die Maschine während des Betriebs Staub aufwirbelt oder wenn das Risiko einer Kopfverletzung durch vorstehenden oder niedrige Hindernisse besteht.
- Bei Menschen mit schlechter Durchblutung können durch die Vibrationen die Blutgefäße oder

das Nervensystem beschädigt werden. Durch Vibrationen können folgende Symptome an Finger, Hände oder Handgelenke auftreten: Taubheitsgefühl, Juckreiz, Schmerzen, Kribbeln, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Wenn eines dieser Symptome auftritt kontaktieren Sie bitte umgehend einen Arzt. Tragen Sie Schutzhandschuhe, und machen Sie regelmäßige Pausen, um diese Symptome zu vermeiden und die mögliche Arbeitszeit mit dem Gerät zu verlängern.

GEBRAUCH UND PFLEGE BENZINBETRIEBENER GERÄTE

⚠ WARNUNG! Benzin ist leicht entflammbar und explosiv.

- Benutzen Sie bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen niemals rohe Gewalt.
- Wählen Sie die für Ihre Arbeit richtige Maschine und nutzen Sie sie nur für den Aufgabenbereich für den sie konzipiert wurde. Mit der richtigen Maschine erzielen Sie ein besseres Ergebnis und arbeiten sicherer.
- Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Kanister, an einem sicheren Ort und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Kanister eindeutig beschriftet ist.
- Betanken Sie das Gerät nur im freien oder in gut belüfteten Bereichen, welche frei von Hindernissen sind. Lassen Sie den Motor vor dem Tanken abkühlen und rauchen Sie nicht! Explosionsgefahr!
- Fügen Sie Kraftstoff vor dem Anlassen des Motors zu. Entfernen Sie niemals den Deckel des Kraftstofftanks oder fügen Sie Benzin hinzu während der Motor läuft oder wenn der Motor heiß ist.
- Sollten Sie beim Betanken Kraftstoff verschütten, versuchen Sie nicht den Motor zu starten. Bewegen Sie zuerst das Gerät aus dem Gefahrenbereich und wischen Sie den verschütteten Kraftstsoff umgehend auf. Warten Sie bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Verschließen Sie Tank und Benzinkanister ordnungsgemäß!
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Stellen Sie sicher das der Ein- / Ausschalter einwandfrei funktioniert. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn der Schalter defekt ist. Jede benzinbetriebene Maschine, die sich nicht ausschalten lässt ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Schalten Sie das Werkzeug komplett aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie eine Geräteeinstellung vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das Risiko eines versehentlichen Startens der Maschine.
- Bewahren Sie benzinbetriebene Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner ungeübten Person den Umgang mit der Maschine. Lassen Sie Niemanden, der nicht mit der Bedienung und dieser Betriebsanleitung vertraut ist mit dem Gerät arbeiten. In den Händen von unqualifizierten Personen sind benzinbetrieben Geräte sehr gefährlich.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihre Maschine auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche das Gerät in seiner Funktion einschränken können. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- Verwenden Sie das Gerät und Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die es konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu gefährlichen Situationen führen.

PERSONENSICHERHEIT

- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.
- Versichern Sie sich, dass Kinder unter ständiger Aufsicht sind und nicht mit dem Gerät spielen oder in den Gefahrenbereich gelangen können.
- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand.
- Verwenden Sie keine benzinbetriebenen Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch benzinbetriebener Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen der Maschine stecken bleiben, können zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Längerer Gebrauch des Geräts kann, durch Vibrationen, zu Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Dieser Effekt kann durch niedrige Außentemperaturen und/oder übermäßig festes greifen der Handgriffe verschlimmert werden. Die Nutzungsdauer kann durch das Tragen von geeigneten Handschuhen und regelmäßigen Pausen verlängert werden. Legen Sie deshalb regelmäßige Pausen ein und begrenzen Sie die Höhe der Nutzung pro Tag.

PERSONENSCHUTZ

⚠ **Seien Sie vorbereitet! Folgende Dinge müssen Sie zumindest parat haben:**

- Geeignete Feuerlöscher (CO_2 oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

⚠ **Arbeiten Sie nicht allein. Es muss ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein!**

⚠ **Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!**

- Gehen Sie im Falle einer Verletzung, immer nach den Prinzipien der "Ersten-Hilfe" vor.
- Lassen Sie ihre Haut nicht in Kontakt mit Benzin oder Öl kommen. Halten Sie Benzin und Öl außerdem fern von Ihren Augen. Sollten Sie dennoch Benzin oder Öl in die Augen bekommen, waschen Sie sie sofort gründlich, mit klarem Wasser, aus. Sollte eine Reizung der Augen danach weiterhin bestehen, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.
- Bei Menschen mit schlechter Durchblutung können durch die Vibrationen die Blutgefäße oder das Nervensystem beschädigt werden. Durch Vibrationen können folgende Symptome an

Finger, Hände oder Handgelenke auftreten: Taubheitsgefühl, Juckreiz, Schmerzen, Kribbeln, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Wenn eines dieser Symptome auftritt kontaktieren Sie bitte umgehend einen Arzt.

Im Brandfall:

- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann noch größere Schäden verursachen.
- Wenn Feuer oder Rauch aus dem Gerät kommt, entfernen Sie sich schnellst möglich von der Maschine um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen Sie den Brand zu löschen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie Trockenlöschmittel (CO2- oder Pulverfeuerlöscher).

RESTRISIKO

Auch wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührung von heißen Bauteilen der Maschine entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationengefahr (verursacht vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hände, wie z.B. Weiß-Finger-Krankheit).
- Die Gefahr durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebel, Rauch und Staub oder deren Inhalationen, bezogen auf die Auspuffgase (z.B. Einatmen). Brand- oder Explosionsgefahr, bezogen auf verschütteten Kraftstoffs.
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Fehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahren, die durch das unmögliche Abstellen der Maschine unter bestmöglichen Bedingungen entstehen, im Bezug auf die Grifffestigkeit und Anordnung der Motorbedienelemente.
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffs, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile. Sollte ein Teil fehlen, oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar.
- Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Landes durchgeführt werden, in denen das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangt und diese verschmutzt.
- Sollten Sie Zweifel an der Vollständigkeit oder Funktionsfähigkeit Ihres Produktes haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

LIEFERUMFANG (ABB. 2)

1x Maschinenkörper, 2x Blasrohr, 1x Flex-Rohr, 1x Powerdüse, 1x Zündkerzenschlüssel, 1x Betriebsanleitung

Informieren Sie umgehend Ihren Händler, wenn Sie einen Transportschaden beim Auspacken des Gerätes feststellen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb! Wir empfehlen die Aufbewahrung der Verpackung für einen späteren Gebrauch, wie z.B. der Lagerung. Das Verpackungsmaterial muss gemäß den Unweltschutzvorschriften entsorgt werden. Sortieren Sie die verschiedenen Materialien und geben Sie diese an den entsprechenden Sammelstellen ab. Für nähere Informationen kontaktieren Sie Ihr Stadt- oder Gemeindeamt.

MONTAGE

Montieren Sie die Einzelteile des Blasrohrs wie in Abbildung 3 + 4 gezeigt. Durch ein Verdrehen um 90° werden die einzelnen Rohrstücke arretiert. Ziehen Sie die Rohrschellen fest.

MONTAGE DES BEDIENHEBELS

1. Setzen Sie das Gebläse auf Ihren Rücken, um die gewünschte Position des Bedienhebels festzulegen.
2. Lösen Sie die Schrauben der Bedienhebelschelle (Abb. 4F + 4D) und positionieren Sie den Bedienhebel in der gewünschten Position.
3. Ziehen Sie die Schraube der Bedienhebelschelle wieder fest.

EINSTELLEN DER SCHULTERGURTE

Die Längeneinstellung der Schultergurte erfolgt über eine Einstellklammer (Abb. 5A). Stellen Sie die Länge der Gurte so ein, dass Sie die Maschine gut tragen können und die Rückenplatte ordentlich am Rücken anliegt und nicht zu tief hängt. Die richtige Längeneinstellung ist für ein komfortables Arbeiten mit dem Gebläse zwingend erforderlich!

⚠ **Warnung! Um das Risiko eines Kontrollverlustes zu minimieren darf das Gebläse nur betrieben werden, wenn beide Schultergurte angelegt sind. Tragen Sie das Gerät niemals mit nur einem Gurt!**

HECHT® made for garden

VOR DEM MOTORSTART

Alle Hecht Produkte werden in Übereinstimmung mit den hohen Anforderungen an Abgasemissionen „Euro II" getestet. Jedes Gerät wird einem Lauftest von 8 Minuten unterzogen. Einige Teile, wie Auspuff und Motorteile, können daher Gebrauchsspuren aufweisen. Wir bitten diese Tatsache zu entschuldigen. Ohne derartige Tests kann eine einwandfreie Funktion des Geräts nicht gewährleistet werden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, und um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu maximieren, ist es sehr wichtig, dass Sie sich vor jedem Betrieb einige Minuten Zeit nehmen das Gerät zu kontrollieren. Korrigieren Sie eventuell auftretende Probleme rechtzeitig, oder lassen Sie sie von einem Fachhändler korrigieren.

⚠ **Warnung! Eine unsachgemässe Wartung des Gerätes oder das Versäumnis der Beseitigung von Problemen vor der Inbetriebnahme kann zu Fehlfunktionen führen, welche Sie ernsthaft verletzen können oder zum Tod führen können.**

Führen Sie vor jedem Betrieb eine Sichtprüfung durch und beheben Sie eventuelle Probleme. Achten Sie dabei besonders auf:

1. den Kraftstoffstand und Undichtigkeiten des Kraftstoffsystems
2. den Zustand und richtigen Sitz des Luftfilter
3. lockere, oder beschädigte, Bauteile und Sicherheitseinrichtungen
4. Prüfen Sie die Ausrüstung und alle Schraubverbindungen des Gerätes um einen sichern Betrieb zu gewährleisten.

KRAFTSTOFFGEMISCH

⚠ **Die Maschine ist mit einem 2-Takt-Motor ausgerüstet und darf ausschließlich mit einem Kraftstoffgemisch aus reinem Benzin und 2-Takt Öl im Mischungsverhältnis 40:1 betrieben werden!**

⚠ **Warnung! Benzin ist hochbrennbar und explosiv.**

Um Motorschäden zu vermeiden darf nur Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 93 Oktan und zulässiges 2-Takt-Motoröl verwendet werden. Zur Schonung des Motors und um ein ordnungsgemäßes Einlaufen des neuen Motors zu gewährleisten, muss für die Einlaufphase (ersten 4 - 5 Tankfüllungen) ein ölreicheres Gemisch verwendet werden.

Recommended oil / Empfohlenes Öl / Doporučený olej / Odporúčaný olej / Zalecany olej

CASTROL 2T / CASTROL GARDEN 2T

Mischen Sie immer nur die Menge, die Sie für Ihre aktuelle Arbeit benötigen. Für eine optimale Leistung der Maschine und eine lange Lebensdauer, darf nur frisches, reines Benzin und 2Takt-Öl verwendet werden. Das Benzin darf nicht älter als 14 Tage sein. Sorgen Sie für eine ordentliche Durchmischung von Öl und Benzin vor jeder Nutzung!

Diese Maschine benötigt ein Kraftstoffgemisch aus reinem Benzin und Qualitäts-2-Takt-Öl für luftgekühlte 2-Takt-Motoren.

Benzin: Verwenden Sie nur sauberes, reines, frisches und bleifreies Superbenzin in der handelsüblichen Qualität mit mindestens 93 Oktan. Der Motor ist für bleifreies Benzin zertifiziert. Bleifreies Benzin erzeugt weniger Motor- und Zündkerzenablagerungen und verlängert die Lebensdauer der Abgasanlage. Der Kraftstoff darf nicht älter als 14 Tage sein. Der zugelassene Kraftstoff ist normales PKW-Benzin - Kraftstoffmarke Natural 95 (Super 95). Verwenden Sie kein Benzin mit erhöhtem Alkohol- / Methanolgehalt.

Öl: Wir empfehlen die Verwendung von Castrol 2T oder Castrol Garden 2T, oder gleichwertige Öle der Spezifikation JASO FB und höher.

EMPFOHLENES KRAFTSTOFFMISCHUNSVERHÄLTNIS

Inbetriebnahme:	**Die ersten 4 Liter Kraftstoffgemisch sollten im Verhältnis 33:1 gemischt werden um dem Motor eine schonende Einlaufphase zu gewähren.**
normaler Betrieb:	**40: 1 - d.h. zu 40 Teilen Benzin mischen Sie 1 Teil Öl (Beispiel: Zu 1000ml Benzin mischen Sie 25ml Öl).**

⚠ **Warnung! Ein falsches Benzin-Öl-Gemisch, insbesonders mit zu geringem Anteil an Öl kann zur Überhitzung und einem Motorschaden führen. Schäden durch falsches Kraftstoffgemsich sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.**

⚠ **WARNUNG! Bei Verwendung eines minderwertigen Öls kann das Gerät überhitzen. Daraus resultierende Schäden sind nicht von der Gewährleistung abgedeckt.**

KRAFTSTOFF AUFTANKEN

- Betanken Sie die Maschine niemals, wenn der Motor noch heiß ist! Lassen Sie den Motor vor dem Tanken abkühlen. Halten Sie Funken und offene Flammen fern von der Maschine und Rauchen Sie nicht.
- Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.

Hinweis: Kraftstoff kann Lack und einige Arten von Kunststoff beschädigen. Achten Sie darauf verschütteten Kraftstoff sofort aufzuwischen. Schäden die durch verschütteten Kraftstoff entstehen sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

⚠ **Warnung! Benzin ist hochbrennbar.**

- Vor jedem Nachtanken muss bereits fertig gemischtes Benzin-Öl-Gemisch ordentlich durchgeschüttelt werden un eine ordentliche Vermischung sicherzustellen.
- Lagert das Gemisch in einem Kanister trennen sich Öl und Benzin langsam wieder und mussvor jeder Verwendung wieder ordentlich durchmischt werden.
- Mischen Sie Benzin und 2-Takt Motorenöl im richtigen Verhältnis in einem für Kraftstsoff zulässigen Behältnis / Kanister. Mischen Sie Öl und Benzin niemals direkt in der Maschine.
- Achten Sie darauf weder Öl noch Benzin zu vergiessen. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff umgehend auf.
- Seine Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit Benzin. Benzin ist hochentzündlich und explosiv.
- Lagern Sie Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Kraftstoffbehältern.

- Messen Sie die Menge an Benzin und Öl ab, die Sie mischen wollen.
- Geben Sie einen Teil (ca. die Hälfte) des abgemessenen Benzins in einen sauberen, zugelassenen Kraftstoffbehälter.
- Gießen Sie das abgemessene Öl ein und mischen Sie gut.
- Gießen Sie den Rest des abgemessenen Benzins hinzu und mischen Sie erneut.
- Es ist sehr wichtig das Öl und Benzin ordentlich gemischt werden, da sonst ein erhöhter Verschleiß des Motors besteht.
- Kennzeichnen Sie Ihren Kraftstoffbehälter eindeutig. (z.B.: 2-Takt-Gemisch)
- 2-Takt-Gemisch kann sich mit der Zeit trennen. Schütteln Sie den Behälter deshalb vor jedem Auftanken gut durch.

1. Reinigen Sie die Oberfläche rund um den Tankdeckel um ein Eindringen von Schmutz in den Tank zu verhindern.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (Abb. 6A).
3. Geben Sie das Gemisch in den Kraftstofftank der Maschine. Seien Sie Vorsichtig und verschütten Sie nichts.
4. Befüllen Sie den Tank bis maximal 3cm unterhalb des Einfüllstutzens.
5. Vor dem Auflegen und Zuschrauben des Tankdeckels ist es zwingend erforderlich den Tankdeckel und seine Dichtung zu kontrollieren und zu reinigen.
6. Verschließen Sie Tankdeckel und Kraftstoffkanister ordnungegemäß.
7. Wischen sie eventuell verschütteten Kraftstoff sofort auf.

⚠ **Verwenden Sie keinen Kraftstoff der älter als 14 Tage ist. Alter Kraftstoff ist der Hauptgrund für Schäden am Vergaser**

Lagern Sie Kraftstoff nur in Gefässen, die speziell zu diesem Zweck bestimmt sind. Füllen Sie Benzin nur im Freien nach. Rauchen Sie niemals beim Umgang mit Kraftstoff und öffnen Sie niemals den Tankdeckel, wenn Motor läuft oder noch heiss ist. Sollten Sie beim Betanken Kraftstoff verschütten, versuchen Sie nicht den Motor zu starten. Bewegen Sie zuerst das Gerät aus dem Gefahrenbereich und warten Sie bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff umgehend auf. Achten Sie immer darauf, dass der Tankdeckel ordentlich verschlossen ist. Vor Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten sowie zum Kippen des Gerätes ist der komplette Kraftstoff abzulassen

⚠ **Warnung: Betanken Sie die Maschine niemals in geschlossenen Räumen, nie bei laufendem Motor und nicht früher, als 15 Minuten nach dem Motorstopp, damit der Motor abgekühlt ist.**

INBETRIEBNAHME

KONTROLLE VOR DEM START

1. Starten Sie das Gerät auf einer ebenen und sauberen Oberfläche. Fremdkörper, Staub, Sand, Kies, oder Gras können vom Lufteinlass angesaugt werden und Schäden am Gerät oder Eigentum verursachen, oder zu Verletzungen des Betreiber oder Dritter führen.
2. Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Benzin oder Gasen.
3. Überprüfen Sie sämtliche Anbauteile auf Schäden und Dichtigkeit. Überprüfen Sie alle Schraubverbindungen und Sicherheitseinrichtungen.
4. Überprüfen Sie ob der Zündkerzenstecker (Abb. 7A) korrekt befestigt ist – ein lockerer Zündkerzenstecker kann zur Entstehung von Funken führen, welche brennbare Dämpfe entzünden können und somit einen Brand verursachen.
5. Befüllen Sie den Kraftstofftank, mit dem in diesem Handbuch angegebenen Kraftstoffgemisch bis maximal 30mm unterhalb des Einfüllstutzens.

KALTSTART / STARTEN EINES KALTEN MOTORS

⚠ **WARNUNG! Kohlenmonoxid ist giftig. Ein Einatmen kann zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen. Vermeiden Sie Arbeiten an Orten an denen sich Kohlenmonoxid ansammeln kann.**

1. Für einen Kaltstart stellen Sie den Chokehebel (Abb. 8A) in die Position „START“ . Für einen Warmstart muss der Chokehebel auf der Position „RUN“ stehen.
2. Pumpen Sie durch mehrfaches drücken des Primers (Abb. 9A) Kraftstoff vor. Primer und Kraftstoffschlauch sollten blasenfrei gefüllt sein.
3. Zum Verrigeln des Gashebels in einer leicht erhöhten Leerlaufdrehzahl drücken Sie gleichzeitig die Gashebelsperre (Abb. 10A), den Gashebel (etwa 1/3 eindrücken) (Abb. 10B) und den Feststellknopf (Abb. 10C) am Bedienhebel. Der Gashebel ist nun durch den Feststellknopf arretiert.
4. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter (Abb. 10D) in Position ON (AN).
5. Stellen Sie die Maschine auf den Boden und sorgen Sie für einen festen Stand der Maschine. Ziehen Sie langsam am Starterseil (Abb. 11A), bis Sie einen Wiederstand spüren und ziehen Sie dann kräftig durch. Das Gebläse sollte binnen weniger Züge am Starterseil anspringen. Mislingt der Startversuch innerhalb weniger Züge am Seilzugstarter, müssen Sie den Primer erneut betätigen und die Stellung des Chokehebels überprüfen!

⚠ **WARNUNG! Gehen Sie beim Starten des Motors behutsam vor! Lassen Sie den Seilzugstarter nicht einfach los um eine Beschädigung des Anlassers zu verhindern. Ziehen Sie das Starterseil nicht zu weit um einem Reißen des Seils vorzubeugen.**

6. Sollte der Motor nach mehreren Startversuchen nicht anspringen befolgen Sie bitte das Kapitel "STARTEN EINES KRAFTSTOFF ÜBERFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS".
7. Lassen Sie den Motor für 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, bis er seine Betriebstemperatur erreicht hat.
8. Während der Warmlaufphase muss der Choke nach und nach herausgenommen werden. Ein Betrieb mit Choke würgt den Motor ab und kann diesen beschädigen.
9. Drücken Sie den Gashebl leicht um die Gashebelarretierung zu lösen!
10. Regeln Sie die gewünschte Drehzahl mit dem Gashebel.

WARMSTART / STARTEN EINES WARMEN MOTORS

1. Stellen Sie den Chokehebel (Abb. 8A) in die Position "RUN"um den Motor zu starten, wenn er warm ist. Wird der Primer zu oft gedrückt, dann bekommt der Motor zu viel Kraftstoff und ein Starten der Maschine ist nurnoch schwer möglich
2. Zum Verrigeln des Gashebels in einer leicht erhöhten Leerlaufdrehzahl drücken Sie gleichzeitig die Gashebelsperre (Abb. 10A), den Gashebel (etwa 1/3 eindrücken) (Abb. 10B) und den Feststellknopf (Abb. 10C) am Bedienhebel. Der Gashebel ist nun durch den Feststellknopf arretiert.
3. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter (Abb. 10D) in Position ON (AN).
4. Stellen Sie die Maschine auf den Boden und sorgen Sie für einen festen Stand der Maschine. Ziehen Sie langsam am Starterseil, bis Sie einen Wiederstand spüren und ziehen Sie dann kräftig durch. Das Gebläse sollte binnen weniger Züge am Starterseil anspringen. Mislingt der Startversuch innerhalb weniger Züge am Seilzugstarter, müssen Sie den Primer erneut betätigen und die Stellung des Chokehebels überprüfen!
5. Drücken Sie den Gashebl leicht um die Gashebelarretierung zu lösen
6. Regeln Sie die gewünschte Drehzahl mit dem Gashebel.

STARTEN EINES KRAFTSTOFF ÜBERFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze (Abb. 7A) und drehen Sie die Zündkerze mit einem geeignetem Werkzeug entgegen dem Uhrzeigersin heraus.

⚠ Achtung! Die Zündkerze kann nach dem Betrieb sehr heiß sein! Verbrennungsgefahr!

2. Reinigen Sie die verschmutzte oder mit Kraftstoffgetränkte Zündkerze mit einem Lappen und einer Drahtbürste oder ersetzen Sie sie durch eine Neue.
3. Entfernen Sie durch mehrfaches Ziehen des Starterseils den überflüssigen Kraftstoff aus der Brennkammer. (Wichtig: Zündkerze ausgebaut, Zündung aus).
4. Montieren Sie die Zündkerze und stecken Sie das Zündkabel wieder auf die Kerze.
5. Starten Sie das Gebläse ohne Choke, Primer und Gas.

STOPPEN DES MOTORS

1. Lösen Sie die Gashebelsperre und lassen Sie den Gashebel los.
2. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter (Abb. 10D) in Position „OFF" (AUS).
3. Warten Sie bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze um ein ungewolltes Starten zu verhindern.

VERWENDUNG DES LAUBGEBLÄSES

- Das Laubgebläse kann zum Entfernen von Laub aus Ecken, Zäunen, von Holzoberflächen, unter Autos oder anderen schwer zugänglichen Bereichen verwendet werden. Seien Sie sich immer über Richtung und Stärke des verwendeten Luftstroms bewusst. Materialien die durch den Luftstrom erfasst werden können zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen. Halten Sie den Luftstrom niemals auf Menschen oder Tiere.
- Verwenden Sie die vollständige Gebläsedüsenverlängerung um mit dem Luftstrom möglichst nah am Boden zu arbeiten.
- Arbeiten Sie mit dem Wind und nicht gegen ihn. Arbeiten Sie immer in Windrichtung.
- Arbeiten Sie mit der neuen Maschine nicht unter Vollast. Arbeiten Sie während der kompletten Einlaufphase des Geräts mit Halbgas. Nach 5 - 15 Tankfüllungen ist die Maschine ordentlich

eingelaufen und erriecht ihre maximale Leistung!

- Verwenden Sie die Maschine immer nur mit der geringst möglichen Drehzahl, die für die jeweilige Arbeit benötigt wird! Verwenden Sie die Maschine nicht mit unnötig hoher Drehzahl. Denken Sie daran, je höher die Drehzahl, desto lauter ist das Gebläsegeräusch und desto höher ist der Kraftstoffverbrauch.
- Benutzen Sie das Gebläse mit Halbgas, wenn Sie leichte Verschmutzungen oder Laub von Pflasterflächen oder Gehwegen blasen möchten.
- Nutzen Sie die Vollgasstellung nur wenn nötig für schwerere Materialien wie z.B. starke Verschmutzungen oder Schnee.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Komponenten der Maschine beschädigt sind oder fehlen!

⚠ **Achtung! Der Motor braucht eine Einlaufphase. Arbeiten Sie nicht direkt mit voller Lesitung des Motors. Nutzen Sie die Maximalleistung des Motors frühestens nach 5 - 15 Tankfüllungen.**

WARTUNG

BEDEUTUNG DER WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb der Maschine. Nur bei regelmäßiger und sachgerechter Wartung kann die Gewährleistung aufrechterhalten werden. Wartungsarbeiten erfordern spezielle Werkzeuge und Fähigkeiten. Sollten Sie mit der Durchführung der Wartungsarbeiten unsicher sein, so bringen Sie das Gebläse in eine qualifizierte Servicewerkstatt. Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass eine jährliche Wartung in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt wird.

⚠ **Warnung! Eine unsachgemäße Wartung der Motors oder eine unterlassene Reparatur von vorhandenen Schäden kann zum Motorschaden führen, schwere Verletzungen verursachen, oder sogar zum Tod führen.**

⚠ **Warnung! Vor allen Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten muss das Gebläse abkühlen und der Zündkerzenstecker abgezogen werden um ein ungewolltes Starten des Motors zu vermeiden.**

- Befolgen Sie immer die Kontroll- und Wartungempfehlungen in diesem Handbuch.
- Die folgenden Seiten enthalten einen Wartungsplan, routinemäßige Kontrollverfahren und einfache Wartungsarbeiten. Schwierigere, nicht aufgeführte, oder Wartungsarbeiten die spezielles Werkzeug erfordern müssen von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden.
- Der Wartungsplan gilt für normale Betriebsbedingungen. Wenn Sie das Gerät unter erschwerten Bedingungen, wie anhaltende Hochlast, Hochtemperaturbetrieb, oder Einsatz in ungewöhnlich staubiger Umgebung betreiben, fragen Sie Ihren Fachhänder nach Empfehlungen gemäß Ihren individuellen Bedürfnissen und Anwendungsbereichen.
- Nach Abschluss jeder Arbeit ist es wichtig das Gerät sorgfältig zu reinigen und alle beweglichen Teile, sowie Metallteile, mit Fett oder Öl zu schmieren. Überprüfen Sie vor dem nächsten Einsatz alle Komponenten auf ihre Funktion.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern auf ihre Festigkeit um das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand zu halten.

- Einmal in der Saison ist die Maschine durch Fachpersonal zu kontrollieren und die Wartung im Fachservice durchzuführen.

⚠ **Warnung! Nichtbeachtung der folgenden Wartungshinweise und Sicherheitsmaßnahmen kann schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben. Befolgen Sie immer alle Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung!**

WARTUNGSPLAN

Die in dieser Betriebsanleitung angegeführten Wartunsgsarbeiten sowie deren Interval der reglmäßigen Zeit und Betriebsstunden abhängigen Durchführung, muss zwingend eingehalten werden. Wartungsarbeiten die nicht in dieser Betriebsanleitung erklärt werden und deren Durchführung einen tieferen Eingriff in die Maschine erfordern, müssen von Fachpersonal durchgeführt werden.
Nach einem Jahr oder 100 Betriebsstunden muss eine Wartung durch eine qulifizierte Fachwerkstatt durchgeführt werden! Dies ist extrem wichtig um einen störungsfreien Betrieb Ihre Maschine und eine lange Lebensdauer zu sichern!

WARTUNGSINTERVALL	ERFORDERLICHE ARBEITEN
Täglich	• Reinigen Sie die Maschine und entfernen Sie Dreck und Schmutz von den Oberflächen. • Kontrollieren Sie den Motor und das Kraftstoffsystem auf Undichtigkeiten und Beschädigungen und lassen Sie diese ggf. instandsetzen. • Reinigen Sie die Kühlrippen des Motors um eine ausreichende Motorkühlung zu gewährleisten. • Maschine auf Schäden, lose oder fehlende Komponenten und Befestigungen überprüfen und bei Bedarf reparieren.
Alle 10 Stunden	• Luftfilter reinigen und mit Filteröl benetzen.
Alle 10/15 Stunden	• Zündkerze und Elektrodenabstand kontrollieren. Gegebenenfalls Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze ersetzen.
Alle 50 Stunden	• Gesamte Maschine, einschließlich Schläuche, auf Schäden und lose oder fehlende Komponenten überprüfen und bei Bedarf reparieren oder ersetzen. • Zustand und Elektrodenabstand der Zündkerze überprüfen. • Kraftstofffilter reinigen, ggf. ersetzen. • Kontrollieren Sie das Kühlsystem, ggf. Abdeckungen entfernen und reinigen.
Regelmäßig	• Funkenfänger reinigen. • Sichtprüfung der Maschine auf Beschädigungen oder fehlende Teile.
Nach einem Jahr oder 100 Betriebsstunden muss eine Wartung durch eine qulifizierte Fachwerkstatt durchgeführt werden! Dies ist extrem wichtig um einen störungsfreien Betrieb Ihre Maschine und eine lange Lebensdauer zu sichern!	

WARTUNG DER MASCHINE

- Ein sorgfältiger Umgang mit dem Gerät und seine regelmäßige Reinigung und Wartung sorgen dafür, dass das Gerät lange funktionstüchtig und leistungsfähig bleibt.

- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand. Wenn die Sicherheits- und Hinweisaufkleber verschlissen oder nicht mehr gut lessbar sind, so ersetzen Sie diese.
- Achten Sie darauf, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, damit die Maschine sicher betrieben werden kann.
- Um das Risiko von Feuer, Verletzungen und Maschinenschäden zu vermeiden müssen vom Motor, Auspuff und Kraftstofftank alle Verunreinigungen und überflüssiges Öl oder Fett entfernt werden.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Lüftungsschlitze der Motorkühlung sauber und nicht verstopft sind.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen umgehend aus. Verwenden Sie nur original Ersatzteile.

REINIGUNG

⚠ **Achtung: Spritzen Sie den Motor niemals mit Wasser ab. Wasser kann das Kraftstoffsystem verunreinigen und zu Schäden des Motors führen.**

1. Lassen Sie den Motor mindestens eine halbe Stunde abkühlen bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Wischen Sie die Oberfläche der Maschine und die Oberflächen des Motors mit einem trockenen Tuch ab.
3. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
4. Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Fett. Reinigen Sie die Griffe mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Benzin!

⚠ **Benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel oder Benzin um das Gerät zu reinigen!**

MOTORWARTUNG

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet und abgekühlt ist bevor Sie mit Wartungs- oder Reinigungsarbeiten beginnen. Dies hilft mehrere potentielle Gefahren zu beseitigen:
  - Kohlenmonoxidvergiftung durch Motorabgase
    - Starten Sie den Motor nur im Freien
  - Verbrennungen durch heisse Teile
    - Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie Teile des Motors berühren
  - Verletzungen durch bewegliche Teile der Maschine
- Starten Sie den Motor nicht, bevor Sie die Gebrauchsanleitung gelesen haben.
- Befolgen Sie stets die Anweisungen zum Starten des Motors
- Um die Möglichkeit eines Brandes oder einer Explosion zu verringern, seien Sie bei Arbeiten mit Benzin vorsichtig. Verwenden Sie nur nicht-brennbare Reinigungsmittel, niemals Benzin, um Teile zu reinigen. Halten Sie Zigaretten, Funken und Flammen fern von allen Teilen des Kraftstoffsystems.
- Bitte bedenken Sie, dass nur ein autorisierter Fachhändler unseres Unternehmens Ihren Motor am besten kennt und voll ausgestattet ist um Ihr Gerät zu reparieren und einen einwandfreien Betriebszustand aufrecht zu erhalten. Um auch längerfristig Qualität und Zuverlässigkeit Ihrer Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie zur Reparatur nur Originalteile.

LUFTFILTER

Ein verschmutzter Luftfilter behindert den Luftstrom zum Vergaser und hat eine mangelhafte Motorleistung zur Folge. Reinigen Sie den Luftfilter deshalb vor jedem Einsatz.

⚠ **WARNUNG! Ein Betrieb ohne, oder mit beschädigtem oder verschmutzen Luftfilter ermöglicht Staub in den Motor zu gelangen, was zu übermäßigem Verschleiß des Motors führen kann. Derartige Schäden sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.**

REINIGEN DES LUFTFILTERS

1. Bringen Sie den Choke-Hebel (Abb. 8A) in die „START"-Position. Dies verhindert, dass Schmutz in den Vergaser gelangen kann, wenn der Luftfilter entfernt wurde.
2. Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Luftfilterdeckels (Abb. 12A).
3. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (Abb. 13A).
4. Gehen Sie vorsichtig vor und vermeiden Sie, dass der Luftfilter auf den Boden fällt oder Verunreinigungen oder Ablagerungen auf den Luftfilter oder in das Luftfiltergehäuse gelangen.
5. Entnehmen Sie den Schaumstoff-Luftfilter (Abb. 13B) aus dem Luftfiltergehäuse.
6. Spülen Sie den Schaumstoff-Luftfilter erst mit Seifenwasser, dann mit reinem Wasser aus und lassen Ihn ordentlich trocknen. Verwenden Sie kein Benzin oder andere Lösungsmittel.
7. Lassen Sie das Filterelement an der Luft trocknen. Benetzen Sie das Schaumstoffelement gleichmäßig mit einigen Tropfen Luftfilteröl.Überschüssige Öl muss wieder aus dem Luftfilter herausgedrückt werden.
8. Sollte der Luftfilter übermäßig stark verschmutzt sein, so ersetzten Sie ihn durch einen Neuen.
9. Installieren Sie den Filter wieder.
10. Schließen Sie die Abdeckung und befestigen Sie sie mit den 2 Schrauben.

❗ **Hinweis: Ersetzen Sie zerrissene, beschädigte, ausgefranste, oder stark verschmutzte Luftfilter umgehend.**

ZÜNDKERZE

Ersetzen Sie die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Verwenden Sie nur eine empfohlene Zündkerze mit entsprechenden Spezifikationen für normale Motorbetriebstemepraturen. Wenden Sie sich hierzu bitte an Ihren Fachhändler.

❗ **Hinweis: Falsche Zündkerzen können zu Motorschäden führen**

Für eine gute Motorleistung muss die Zündkerze den richtigen Elektrodenabstand haben und frei von Ablagerungen sein.

1. Ziehen Sie Zündkerzenstecker (Abb. 14A) von der Zündkerze und entfernen Sie jeglichen Schmutz aus dem Zündkerzenbereich
2. Verwenden Sie einen Zündkerzenschlüssel mit entsprechender Größe um die Zündkerze zu entfernen.
3. Überprüfen Sie die Zündkerze. Ersetzten Sie die Zündkerze wenn sie beschädigt ist, sie sich in einem schlechten Zustand befindet, die Dichtscheibe beschädigt ist oder in schlechten Zustand befindet, oder die Elektrode verschlissen ist.
4. Messen Sie den Elektrodenabstand mit einem geeigneten Messgerät (Abb. 15A). Der

korrekte Elektrodenabstand ist den technischen Daten zu entnehmen. Falls eine Korrektur des Abstand erforderlich sein sollte, biegen Sie die Seitenelektrode vorsichtig bis der korrekte Elektrodenabstand erreicht ist.

5. Setzen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand wieder ein um Beschädigungen am Gewinde zu vermeiden.
6. Wenn die Zündkerze anliegt, ziehen Sie sie mit einem passenden Zündkerzenschlüssel fest, um die Dichtung zu komprimieren.
7. Bei der Installation einer neuen Zündkerze ca. 1/2 Umdrehung nach anliegen der Dichtscheibe festziehen.
8. Bei Wiedereinbau ca. 1/8 bis 1/4 Umdrehung nach Anliegen der Dichtscheibe festziehen.

Hinweis: Eine zu lockere Zündkerze kann sehr heiß werden und den Motor beschädigen. Zu festes Anziehen kann jedoch das Gewinde im Zylinderkopf beschädigen.

9. Befestigen Sie den Zündkerzenstecker wieder an der Zündkerze.

KONTROLLE DES KRAFTSTOFFFILTERS

1. Der Kraftstofffilter ist am freien Ende der Kraftstoffleitung im Tank angebracht. Mit einem Draht oder ähnlichem kann der Filter (Abb. 16A) aus dem Tank entfernt werden.
2. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz oder Dreck in den Tank gelangt.
3. Reinigen Sie den Filter und überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Wenn der Filter beschädigt oder verschmutzt ist muss er umgehend ersetzt werden.
4. Spülen Sie wenn nötig auch den Tank mit Benzin aus. Verwenden Sie niemals Wasser oder ähnliches.
5. Kontrollieren Sie die Kraftstoffleitungen auf Beschädigungen und montieren Sie den Filter wieder, bevor Sie den Tank befüllen. Sollten Sie einen Schaden oder eine Beeinträchtigung bei der Kontrolle feststellen, so lassen Sie diese umgehend von Fachpersonal instandsetzen!

MOTOREINSTELLUNGEN

Hinweis: Nehmen Sie niemals selbstständig Einstellungen am Motor vor. Sei es Leerlaufdrehzahl, Vergaser, oder Zündung.

Der Motor wurde im Werk eingestellt. Eine Nichteinhaltung der zulässigen Maximaldrehzahl kann Ihre eigene Sicherheit, und die Sicherheit anderer, gefährden. Sollten Sie dennoch eigenmächtig Einstellungen am Motor vornehmen, so erlischt die Gewährleistung.

LAGERUNG

Achtung! Der Motor muss vor der Einlagerung vollständig abgekühlt sein

- Lagern Sie das Gerät niemals mit Benzin im Tank
- Das Gerät darf nicht mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude gelagert werden, wo die Gase in Kontakt mit offenem Feuer oder mit Funken kommen können.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern abkühlen und beheben Sie eventuelle Beschädigungen.

- Lagern Sie das Gebläse an einem sauberen, trockenen, gut belüfteten und vor Frost geschütztem Ort, außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesonders Kindern.
- Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, sollte dies im Freien durchgeführt werden.

LAGERUNGSVORSCHRIFTEN FÜR IHREN MOTOR

⚠ **Vorsicht! Lagern Sie den Motor nie in der Nähe von Öfen, Warmwasseraufbereitern, oder anderen Geräten die Funken erzeugen können.**

VORBEREITUNGEN ZUR LAGERUNG

Eine richtige Vorbereitung zur Lagerung ist wichtig, damit der Motor lange einsatzfähig bleibt. Die folgenden Schritte werden Ihnen dabei helfen Rost und Korrosion von Ihrem Motor fern zu halten.

REINIGUNG

Wenn der Motor im Betrieb war, lassen Sie ihm mindestens eine halbe Stunde Zeit zum Abkühlen bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Reinigen Sie alle Außenflächen, reparieren Sie kleinere Lackschäden und benetzen Sie alle Teile die korrodieren könnten mit einem dünnen Ölfilm.

Hinweis: Mit einem Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger kann Wasser in den Luftfilter oder Schalldämpfer gelangen. Wasser kann durch den Luftfilter eindringen und in die Auspuffanlage oder in den Zylinder gelangen, was zu Schäden führen kann.

VORBEUGENDE MASSNAHMEN BEI DER LAGERUNG

- Wenn der Motor mit dem Restkraftstoff im Tank und Vergaser eingelagert wird, muss das Risiko des Entflammens der Benzindämpfe verringert werden. Wählen Sie einen gut belüfteten Raum ohne Geräte, die mit offener Flamme arbeiten, wie Wassererhitzer oder Trockner. Meiden Sie auch Plätze mit Elektromotoren, wo Funken entstehen oder wo elektrische Geräte verwendet werden.
- Meiden Sie feuchte Lagerräume , wo sich die Korrosion entwickeln kann.
- Wenn sich im Tank noch Benzin befindet, stellen Sie den Benzinhahn auf OFF (falls vorhanden).
- Stellen Sie sicher, dass der Motor waagerecht gelagert wird. Eine Neigung kann zum austreten von Kraftstoff führen.
- Nach dem abkühlen des Motors und des Auspuffs muss der Motor abgedeckt werden, damit kein Staub eindringen kann. Achten Sie darauf, dass der Motor kalt ist. Ein heißer Motor kann einen Brand verursachen.
- Als Staubschutz keine Kunststoffolien verwenden. Die undurchlässige Abdeckung hält die Feuchtigkeit zurück und führt zur Korrosion.

LANGZEITLAGERUNG

Soll der Motor mit Benzin im Kraftstofftank und Vergaser gelagert werden, wird das Benzin altern. Alter Kraftstoff verursacht Probleme beim Starten und hinterlässt klebrige Rückstände, welche das Kraftstoffsystem verstopfen. Wenn sich das Benzin im Motor während der Lagerung verschlechtert, kann es vorkommen, dass der Vergaser und andere Kraftstoffsystemkomponenten gewartet oder ausgetauscht werden müssen. Kraftstoff sollte nicht länger als 14 Tage in der

Maschine bleiben. Wenn Sie den Kraftstoff länger im Gerät lassen, kann dies Schäden am Motor verursachen welche nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind.

Die folgenden Schritte sollten durchgeführt werden, um die Maschine für die Lagerung vorzubereiten:

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Saugpumpe nach dem letzten Arbeitstag der Saison an einem gut belüfteten Ort.

⚠ **Achtung! Leeren Sie den Kraftstofftank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von offenen Feuern, usw. Rauchen Sie nicht! Kraftstoffdämpfe sind leicht entzündlich und können zur Explosion oder Feuer führen.**

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf laufen, bis er auf Grund von Mangel an Kraftstoff im Vergaser von selbst zum stehen kommt. Lassen Sie den Motor anschließend für ca. 5 Minuten abkühlen.
3. Lösen Sie die Zündkerze mit entsprechendem Werkzeug. Befüllen Sie die Verbrennungskammer mit 2 Esslöffeln sauberem 2-Takt-Motoröl und ziehen Sie einige Male am Seilzug um das Öl gleichmäßig im Motor zu verteilen.
4. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.

WIEDERINBETRIEBNAHME NACH DER EINLAGERUNG

Überprüfen Sie Ihr Gebläse und Ihren Motor genau wie vor der ersten Inbetriebnahme. Befüllen Sie den Tank mit frischem Kraftstoff-Öl-Gemisch. Verwenden Sie keinen alten Kraftstoff, der noch bei Ihnen lagerte. Benzin verliert an Oktanzahl, wodurch altes Benzin zu erheblichen Startproblemen führen kann.

Wenn der Zylinder für die Lagerung mit Öl benetzt wurde muss die Zündkerze herausgedreht werden und durch mehrmaliges ziehen des Starterseils der Großteil an Öl aus dem Brennraum entfernt werden. Der Motor wird nach dem Starten kurz rauchen. Dies ist normal. Es handelt sich nicht um einen Mangel.

KRAFTSTOFFLAGERUNG

- Bewahren Sie das Benzin und fertiges Kraftstoffgemisch nur in dafür geeigneten Behältern auf.
- Lagern Sie den Motor nie in der Nähe von Öfen, Warmwasseraufbereitern, oder anderen Geräten die Funken erzeugen können.
- Verwenden Sie kein verunreinigtes Benzin oder Kraftstoffgemisch. Es besteht die Gefahr von unregelmäßigem Laufen des Motors oder sogar Motorschäden.
- Lagern Sie fertiges Kraftstoffgemisch nicht länger als 14 Tage. Fertiges Kraftstoffgemisch ist innerhalb von 14 Tage zu verbrauchen.

HECHT® made for garden

GERÄTESPEZIFISCHE LAGERHINWEISE

- Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter (Abb. 10D) in Position „OFF" (AUS) und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich. Nur so können Sie Schimmelbildung und Korrosion vermeiden.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Decken Sie das Gerät mit einem Luftdurchlässigen Tuch gegen Staub ab. Als Staubschutz keine Kunststofffolien verwenden. Die undurchlässige Abdeckung hält die Feuchtigkeit zurück und führt zur Korrosion und Schimmelbildung.

TRANSPORT

⚠ **Achtung! Schalten Sie den Motor vor dem Transport aus!**

TRANSPORT IN EINEM FAHRZEUG

⚠ **Warnung! Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie das Gerät transportieren.**

⚠ **Der Kraftstofftank muss leer sein. Verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdämpfe können sich entzünden.**

1. Gerät nur mit leerem Kraftstofftank transportieren.
2. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Saugpumpe an einem gut belüfteten Ort.
3. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf laufen, bis er auf Grund von Mangel an Kraftstoff im Vergaser von selbst zum stehen kommt.
4. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank fest verschlossen ist.
5. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in Position "0" (OFF) und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.
6. Lassen Sie den Motor vor dem Transport vollständig abkühlen.
7. Darauf achten, dass das Gerät nicht stürzt oder Stößen ausgesetzt wird.
8. Sichern Sie das Gerät während des Transports in einer aufrechten Position.
9. Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports keinen Stößen ausgesetzt ist, oder andere Gegenstände auf das Gerät fallen können. Legen Sie keine Gegenstände auf den Maschine und lehnen Sie nichts an den Maschine an.

FEHLERSUCHE

Vorsicht: Probleme an Ihrer Maschine, welche nur durch einen größeren Eingriff in die Technik Ihrer Maschine behoben werden können, müssen durch eine qualifizierte Servicewerkstatt beseitigt werden. Sollten Ihnen diese möglichen Fehlerbeschreibungen nicht weiterhelfen, so bringen Sie Ihren Maschine bitte in eine qualifizierte Werkstatt oder kontaktieren den Service.

Problem	Möglicher Grund	Maßnahme
Motor startet nicht	Kraftstofftank ist leer	Maschine betanken
	Verstopfter Kraftstofffilter	Reinigen oder ersetzen
	Kraftstoffleitung verstopft	Reinigen oder ersetzen
	Schmutziger oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Motor „überschwemmt"	Öffnen Sie die Chokeklappe und lösen Sie die Gashebelsperre; starten Sie mehrmals, wenn nötig Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen
	Falsche Startreihenfolge	Halten Sie sich an die Anleitung zum Starten der Maschine
	Zündkerze durch Kohlenstoff verunreinigt; Falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen, einstellen, oder ersetzen
	Beschädigte Zündkerzenkabel oder Stecker	Beschädigte Teile austauschen
	Zündung defekt	Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Kalter Motor	Motor langsam warm laufen lassen
Motor erreicht nicht die maximale Leistung	Schmutzige Zündkerze Falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen, einstellen, oder ersetzen
	Choke-Hebel in falscher Position	Setzen Sie den Hebel in Position „RUN"
	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen oder ersetzen
	Schmutziger oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie, entsprechend der Gebrauchsanweisung, das passende Gemisch
	Dichtung im Kurbelgehäuse undicht	Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst
	Zylinder, verschlissene Kolbenringe	
	Zündung defekt	

HECHT® made for garden

Übermäßiges Rauchen	Falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie, entsprechend der Gebrauchsanweisung, das passende Gemisch
Motor läuft, aber Luft weht schwach oder gar nicht	Blasrohr ist verstopft oder locker	Entfernen Sie die Verstopfung; überprüfen Sie das Blasrohr
	Blasrohr ist beschädigt / gebrochen	Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst

⚠ **Warnung! Mängel die nicht mit Hilfe dieser Tabelle behoben werden können müssen durch eine qualifizierte Servicewerkstatt behoben werden.**

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes der Maschine sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.

Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an die:

Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland
Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
Email: kontakt@hecht-garten.de
WEB: www.hecht-garten.de

Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: werkstatt@hecht-garten.de

Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind
- die genaue Modellbezeichnung und das Modelljahr Ihres Gerätes
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, Zubehör und Verpackung in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Umweltschutzes in der Recycling-Sammelstelle
- Diese Maschine gehört nicht in den Hausmüll. Schützen Sie die Umwelt und geben Sie das Gerät an einer entsprechenden Sammelstellen ab, wo es kostenlos entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Benzin und Öl sind gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von Öl und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihr Stadt- oder Gemeindeamt, Ihr Hecht-Servicecenter oder Ihren Händler.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Grund für eine Reklamation. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz außerhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.

- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

Normaler Verschleiß:
- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch dieses Gerät von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

Fehlerhafte Wartung:
- Die Lebensdauer des Geräts hängt von den Bedingungen, unter denen er betrieben wird und der sorgfältigen Wartung ab, die ihm gewährt wird. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Geräts eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:
- Einbau anderer als der Original-Ersatzteile.
- Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
- Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
- Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage, von Nicht-Originalteilen von z.B. Zahnkupplung, Fernbedienungen o.Ä.
- Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die in den Motor oder andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind wegen unzureichender Wartung oder fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen von Reinigungsmitteln oder Filtern.
- Teile, die aufgrund des Überdrehens oder Überhitzen des Motors beschädigt wurden, wegen verstopfter oder blockierter Kühlrippen oder Schwungräder durch Gras, Spänen oder Schmutz.
- Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermäßiger Vibrationen durch das Lockern des Motorblocks, Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, Überdrehens oder unsachgemäßem Betrieb.
- Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG

EN	DE	CS	SK	PL
We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity":	Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EG-Konformitätserklärung"	My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě":	My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto "ES vyhlásenia o zhode":	My, producenci urządzenia i posiadacze dokumentów wydanych na podstawie „Deklaracji Zgodności":
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661				
Declare on our own responsibility	Auf unser eigene Verantwortung diese Aussage	Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení	Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie	Wydajemy na własną odpowiedzialność tę deklarację
Machinery	Maschinen	Strojní zařízení	Strojné zariadenie	Maszyny
Petrol blower	**Benzin-Gebläse**	**Motorový fukar**	**Motorový fukár**	**Spalinowa dmuchawa**
Trade name and type:	Handelsname und Typ:	Obchodní název a typ:	Obchodný názov a typ:	Nazwa firmy i rodzaj:
Hecht 952				
Model	Modell:	Model	Model	Model
EB500-E				
The procedure used for the assessment of the conformity:	Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung:	Postup použitý při posouzení shody:	Postup použitý na posúdenie zhody:	Stosowana procedura oceny zgodności:
under Directive 2000/14/EC, Annex VI. as amended by 2005/88/EC	**unter der Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI. wie durch 2005/88/EG geändert**	**podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES**	**podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES**	**Dyrektywa 2000/14/WE, załącznik VI. z późniejszymi zmianami 2005/88/WE**
This declaration was issued on the basis of certificate and measurement protocols of	Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen	Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů a měřicích protokolů společnosti	Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti	Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na podstawie certyfikatu i protokołów pomiarowych
TÜV Rheinland / CCIC Co., Ltd., P.R.C. TÜV Rheinland LGA Product GmbH,Germany VCA Headquarters, United Kingdom				
This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives:	Die "EG-Konformitätserklärung" wird gemäß den EU-Richtlinien herausgegeben:	Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU:	Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so smernicami EÚ:	Ta deklaracja zgodności wydana zgodnie z dyrektywami UE:
2004/108/EC 2006/42/EC 2000/14/EC 97/68/EC & 2010/26/EU				
Engine type:	Motoreinheit:	Typ motoru:	Typ motora:	Typ silnika:
EB-500-E.1				
Validating number:	Validieren Nummer:	Schvalovací emisní číslo:	Schvaľovacie emisné číslo:	Numer identyfikacyjny:
e11*97/68SA*2012/46*1736*01(II)				

hecht®
made for garden

The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations	Der Bürgschaftsvertrag, den folgenden harmonisierten Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen	Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení	Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národne normy a ustanovenia	Zapewnienia zgodności, z następującymi normami zharmonizowanymi, a także krajowe normy i przepisy
EN ISO 28139, EN ISO 13857, EN ISO 12100-2, EN 15503, EN ISO 14982				
Guaranteed sound power level	Garantierter Schallleistungspegel	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
LWA = 113 dB (A)				
Measured sound power level	Gemessener Schallleistungspegel	Naměřená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Zmierzony poziom mocy akustycznej
LWA= 109,9 dB (A) ; K = 3 dB (A)				
Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC:	Nummer des Lärmmessungsprotokolls als Nachweis der Übereinstimmung mit den Anforderungen der EG Richtline 2000/14:	Číslo protokolu měření hluku dokládající splnění požadavků směrnice 2000/14/ES:	Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES:	Protokół pomiarów hałasu potwierdzający zgodność z wymogami dyrektywy 2000/14/ES
17704791 001				
We confirm hereby that: - this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contigently for the use determined by manufacturer - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations	**Wir bestätigen, dass:** - die Maschinen Angabe definiert, ist es in Übereinstimmung mit den Anforderungen der NV und TP gelegt, und unter normalen oder beabsichtigten Verwendung der sicheren Herstellers - sind zur Einhaltung aller in Verkehr gebrachten Produkten mit technischer Dokumentation und Anforderungen der technischen Vorschriften zu gewährleisten	**Potvrzujeme, že:** - toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů	**Potvrdzujeme, že:** - toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, poprípade výrobcom určeného používania bezpečné - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov	**Oświadczamy, że:** - niniejsze urządzenie mechaniczne, charakteryzujące się wymienionymi powyżej danymi jest zgodne z podstawowymi wymaganiami wymienionymi w NV i TP i jest pod warunkiem zwyczajnego użytkowania, lub użytkowania określonego przez producenta, bezpieczne w użytkowaniu - podjęto kroki w celu zabezpieczenia zgodności wszystkich produktów wprowadzonych na rynek z techniczną dokumentacją i wymaganiami technicznych przepisów
In Prague on	In Prag von	V Praze dne	V Prahe dňa /	W Pradze w dniu
22. 4. 2015				
Name	Name	Jméno	Meno	Imię
Rudolf Runštuk				
Title: Executive Director	Position: Geschäftsführer	Funkce: jednatel společnosti	Funkcia: konateľ spoločnosti	Stanowisko: Prezes

NOTIZEN

hecht®
made for garden

EMPFOHLENES ZUBEHÖR

KOMBIKANISTER 6 + 2,5 L
KOMBIKANISTER FÜR BENZIN UND ÖL

HECHT 900106
SCHUTZBRILLE

CASTROL GARDEN 2T
2 TAKT
MISCHÖL

HECHT 900102
GEHÖRSCHUTZ

CASTROL 2T
2 TAKT
MISCHÖL

HECHT 900104
SCHUTZHANDSCHUHE

www.hecht-garten.de
www.hecht.cz

DG-2610015

Distribution and service / Vertrieb und Service

WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.werco.cz

Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de